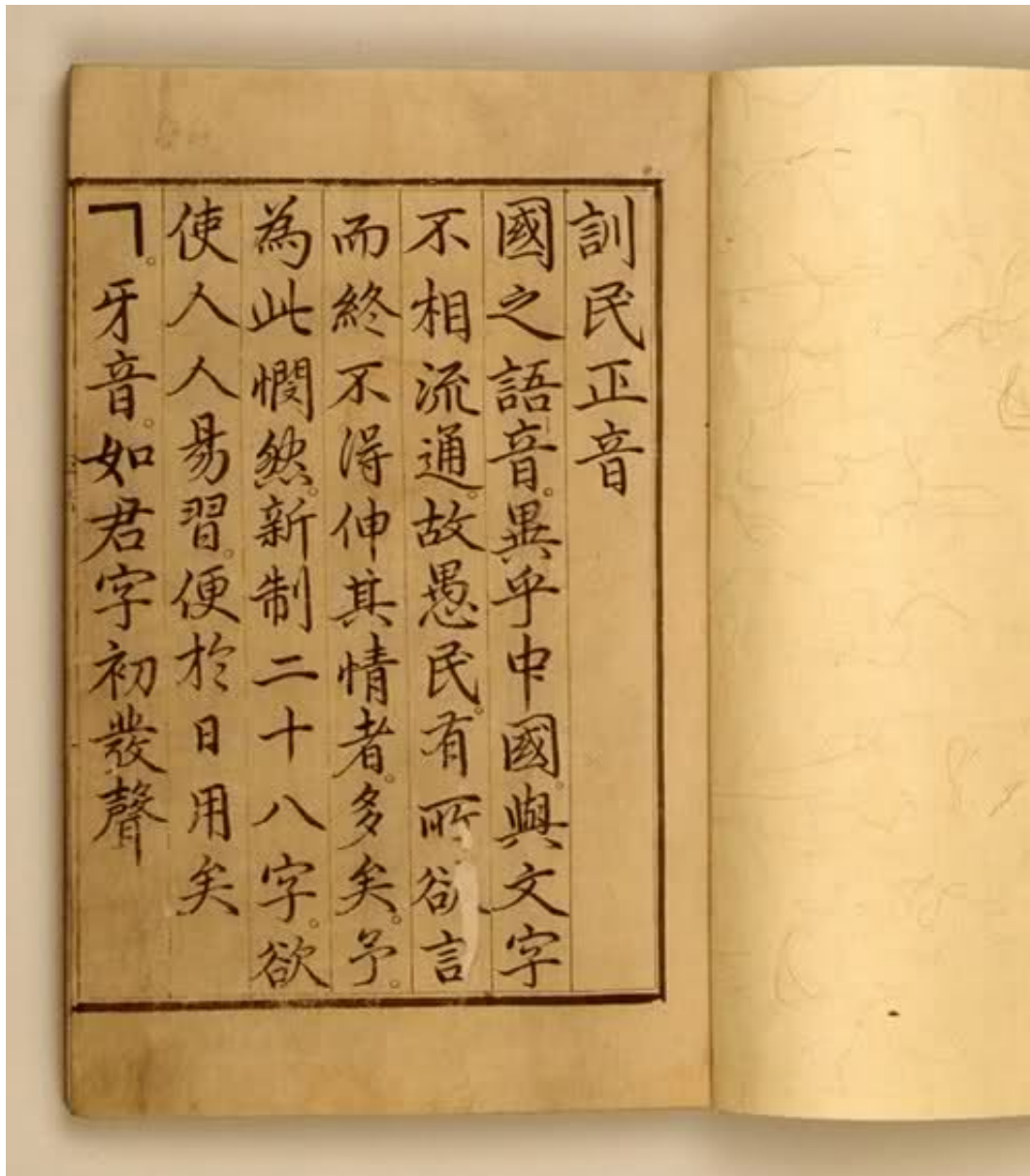


Hunminjeongeum



Hunminjeongeum

a fost creat în 1443 și promulgat în septembrie sau octombrie 1446.

Hunminjeongeum (lit. Sunete corecte/potrivite pentru instrucțiunea poporului) a fost o scriere complet nouă și nativă pentru poporul coreean. Script-ul a fost inițial numit după publicare, dar mai târziu a ajuns să fie cunoscut sub numele de **Hangul**. El a fost creat în așa fel încât oamenii de rând neștiutori de Hanja să poată citi ușor și să scrie în limba coreeană. Se presupune că data publicării a fost 9 octombrie, care acum este „Ziua Hangul” în Coreea de Sud. În 1997, "Hunminjeongeum" a fost înregistrat ca "**Memoria lumii**" de către **UNESCO**. Hunminjeongeum este **Comoara națională nr. 70** a Coreei de Sud. Există, de asemenea, un premiu numit "Premiul regelui Sejong pentru alfabetizare", care este dat în fiecare an unei țări sau organizații pentru eforturile sale meritorii în realizarea contribuției în lupta pentru alfabetizare.



Regele Sejong din dinastia Joseon este unul dintre cei mai influenți din istorie. El a inventat Hunminjeongeum în scopul de a salva oameni de sistemul de învățare dificil de scriere chinez. Pe atunci, majoritatea oamenilor care trăiau erau analfabeți. Dar cu ajutorul Hunminjeongeum, oamenii au putut, în cele din urmă, să citească și să scrie.



CONȚINUT Publicația este scrisă în limba chineză clasică și conține o prefață, literele alfabetului (Jamo), precum și scurte descrieri ale sunetelor corespunzătoare acestora. Mai târziu a fost completat de un document mai lung, numit „**Hunminjeongeum Haerye**”. Pentru a-l distinge de supliment, Hunminjeongeum este uneori numit „Exemple și semnificația Hunminjeongeum” (한글의 사용예와 의미). Chineza clasică (Hanzi / Hanja) din Hunminjeongeum a fost parțial tradusă în coreeană. Această traducere a fost găsită împreună cu „**Worinseokbo**” și este numită „**Eonhaebon Hunminjeongeum**”. Primul paragraf din document relevă motivația regelui Sejong pentru crearea Hangul: Chineza clasică (Original): 한글의 창제는 천하의 만민을 교화하고 글의 미를 보이기 위하여 창제하였나니 Mix între Hanja (chineza clasică) și Hangul (Eonhaebon):

國·국之·정語: 聲音·음이

異·잉乎·중·中國·국·하야

與·영·文·문·字·字·로·不·불·相·상·流·流·通·통·呼·호·씩

故·공·로·愚·옹·民·민·이·有·有·을·所·소·송·欲·욕·言·언·하·야·도

而·잉·終·중·不·불·得·득·伸·신·其·기·情·情·者·者·장 | 多·당·矣·의·라

予·영 | 爲·위·此·此·恫·통·憫·민·然·연·하·야

新·신·制·제·二·이·十·십·八·팔·字·字·중·하·노·니

欲·욕·使·使·송·人·인·人·인·오·로·易·잉·習·習·하·야·便·편·於·영·日·일·用·용·耳·어·싱·나·라

Redare în coreean? scris? în Hangul (Eonhaebon):

便	·사	·새	·내	·물	·무	·니	·이	文	나
·편	·롬	·로	·이	·홍	·춤	·르	·런	·문	·랏
·안	·마	·스	·룰	·노	·내	·고	·전	·字	·말
·란	·다	·물	·을	·미	·제	·저	·초	·와	·썩
·키	·히	·여	·을	·하	·쁘	·흥	·로	·로	·미
·후	·여	·들	·야	·니	·들	·배	·어	·서	·중
·고	·수	·字	·어	·라	·시	·이	·린	·르	·국
·저	·빙	·를	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·흥	·니	·링	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·삭	·겨	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·루	·겨	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·미	·날	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·니	·로	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·라	·로	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·부	·로	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국
·메	·로	·밍	·어	·라	·려	·셔	·린	·수	·국

Traducere: „Deoarece vorbirea din această țară este diferită de cea din China, acesta nu se potrivește cu literele [chinezești]. Prin urmare, chiar dacă nețitorii doresc să comunice, mulți dintre ei în cele din urmă, nu pot să-și afirme preocupările. Întristat de acest lucru, am făcut 28 de litere noi. Este dorința mea ca fiecare om să poată învăța cu ușurință aceste caractere și ele ar fi convenabile pentru utilizare zilnic”.



VERSIUNI Manuscrisul original Hunminjeongeum are dou? versiuni: ?apte pagini scrise în limba chinez? clasic?, cu excep?ia locurilor în care sunt men?ionate caracterele Hangul, cum se poate vedea în imaginea din partea de sus a acestui articol. Trei copii au r?mas:

- prima este copia „**Haerye**”, una este inclus? în „**Sejongsillok**” (?? ??; ?? ??; "Cronicile lui Sejong"), volumul 113.
- „Eonhaebon”, 36 pagini, extensiv adnotate în Hangul, cu toate caracterele Hanja transcrise în Hangul. Caracterele Hangul au fost scrise cu cerneal? ?i în stilul geometric.

Au r?mas patru copii: prima este „Worinseokbo” (????; ? ? ? ?), o scriptur? budist? adnotat? una este conservat? de Park Seungbin una este conservat? de Kanazawa (un japonez) una este p?strat? de Ministerul japonez al Afacerilor Regale